

Distr.: General
25 October 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا
بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم
العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها
الاجتماع الخامس

كالي، كولومبيا، 21 أكتوبر/تشرين الأول – 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024
البند 5 من جدول الأعمال
تقرير لجنة الامتثال

مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف
في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل
والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها في 25 أكتوبر/تشرين الأول 2024

NP-5/1 تقرير لجنة الامتثال

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا،

- 1- يحث الأطراف على الامتثال لالتزاماتها بموجب بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها،¹ مع الاعتراف بحاجة البلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، إلى التعاون التقني والعلمي وبناء القدرات وتنمية القدرات ونقل التكنولوجيا والموارد المالية؛
- 2- يشجع الأطراف على إدراج الحصول وتقاسم المنافع في تنقيح أو تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي كوسيلة لإنشاء الوعي وبناء الدعم لتنفيذ بروتوكول ناغويا؛
- 3- يطلب إلى الأطراف التي لم تضع تدابيرها التشريعية أو الإدارية أو السياسية اللازمة لتنفيذ بروتوكول ناغويا بعد أن تُعجل باعتماد هذه التدابير، وأن تتضمن هذه التدابير تعيين سلطة وطنية واحدة أو أكثر مختصة ونقطة تنقيش واحدة أو أكثر؛
- 4- يحث الأطراف على إتاحة المعلومات اللازمة لغرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع، على النحو المطلوب بموجب المادة 14، الفقرة 2، من بروتوكول ناغويا؛

¹ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 3008، العدد 30619

- 5- يطلب إلى الأطراف التعاون بشكل كامل عند قيام أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي² بالاتصال بها لتقديم المعلومات المتعلقة بالامتثال لالتزاماتها بموجب بروتوكول ناغويا؛
- 6- يرحب بمعدل تقديم التقارير الوطنية المؤقتة المرتفع بشأن تنفيذ بروتوكول ناغويا؛
- 7- يُذكر الأطراف بالموعد النهائي المحدد في 28 فبراير/شباط 2026 لتقديم تقاريرها الوطنية الأولى بشأن تنفيذ بروتوكول ناغويا وتشجيع الأطراف على استكمال عملية إعداد التقارير في وقت مبكر وتقديم تقاريرها قبل الموعد النهائي بوقت كاف، بهدف ضمان أن التحليل للتقييم والاستعراض الثاني لفعالية بروتوكول ناغويا دقيق وتمثيلي؛
- 8- يحث الأطراف المؤهلة على تقديم خطابات التزامها إلى الوكالة المنفذة في الوقت المناسب لضمان تقديم المشاريع الرامية إلى دعم إعداد تقاريرها الوطنية الأولى إلى مرفق البيئة العالمية للموافقة عليها قبل الموعد النهائي لتقديم تلك التقارير بوقت كاف؛
- 9- يشير إلى المقررين 4/15 و 6/15 المؤرخين 19 ديسمبر/كانون الأول 2022 الصادرين عن مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، ويشجع الأطراف في بروتوكول ناغويا على المساهمة في العمليات الوطنية لإعداد التقارير الوطنية السابعة بموجب الاتفاقية، بما في ذلك عن طريق تقديم المعلومات المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع؛
- 10- يشجع الأطراف على إدراج أولويات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في مقترحاتها للحصول على التمويل من مرفق البيئة العالمية، بما في ذلك صندوق تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي، لتمكين دعم بناء القدرات وتنمية القدرات للوصول إلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بما يتماشى مع الظروف والأولويات الوطنية.

² الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، العدد 30619.